



Alterens Sakramente.

(Referat fra Kredensbet i Bellin- ham. — E. Rosmusen.)

Judledning:

Guds Menighed opholdes, vort og udbredes ved de Raadsmidler som Gud selv har givet sin Menighed, nemlig Guds Ord, Daaelse og Alterens Sakramente. Men i Sakramenterne synes det som om Gud har taget herlig Omsorg til Menighedens Tilbedelse til at ville begynde Toga, noget som kan se, for de vil tro. I Sakramenterne hører vi ikke blot Guds Ord, men for dem som at sig, det Gud der har kunnet udvortes, særlige Ting til sit Ord, Ting som vi ser, som at om vi vilde bruge osse Raadsmidler over disse Ting i Sakramenterne, som vi ellers gør i det daglige Liv over det som Jesus, som maatte vi tro, tro dem at være det, som Gud siger at de er. Naar vi ellers hører eller læser Guds Ord, da er det alt vi har, vi maa tro uden at se, men i Sakramenterne giver Gud os disse udvortes, særlige Ting som Pant paa Sandheden af hans Ord. Hvor betydningsfulde ser det Tro er det ikke, f. Ex. naar vi er Biskop til en Daaelse eller Gæster ved Herrens Bord, da at kunne tænke paa, at de Ting som vi her ser, har fulgt med Guds Ord i disse Sakramenter med igennem Raadsmidlerens muliggørende Tider indtil den Dag, lige fra Vor Frelser, Tid, Apostlenes Tid, de første kristne Menighedens Dage. Selv overfor disse udvortes, særlige Ting i Sakramenterne er Jesu Ord gaaet i Opfyldelse, at Selvedes Vordt ikke stude kan Overhaand over hans Menighed. Hvad er saa vor Udbyldning for ikke at tro? Hvad er vor Udbyldning for ikke at gaa til Herrens Bord? Hvad kunde Gud gøre mere end han har gjort, for at gøre det som let som muligt for os at tro, menneskeligt tal?

Hvem har indstiftet Alterens Sakramente?

Følgende Skriftsteder viser dette: Mt. 26, 26—28. Mt. 11, 22—24.

Gal. 22, 19—20. 1 Kor. 11, 23—25. Som vi lærer i vor Katekismus: „Vor Herre Jesus Kristus, i den Nat, da han blev forraadt, tog han Brødet, takkede og brød det, gav sine Disciple og sagde: Tager dette her og æder det; dette er mit Vægen, som gives for Eder; dette gjøres til min Jhusommelse. — Vigeen tog han og skænk efter Aftensmaalid, takkede, gav dem og sagde: Drikker alle deraf; denne er den nye Testaments Skål i mit Blod, som udgives for Eder til Syndernes Forladelse; dette gjøres, som ofte som I det driske, til min Jhusommelse.“ Det første, som her fortæles os, er hvem der har indstiftet Raadsmidlerne. Det er Vor Herre Jesus Kristus. Det er han som er Gud selv, men alligevel ikke holdt det for et Noget at være Gud sig, men forvandede sig selv, idet han tog en Lægers Stillelse paa, blev Menneske sig, og fandtes i Stillelse som et Menneske: han forvandede sig selv, som han blev lydige til Toden, ja Herrens Ord.“ Mt. 2, 6—8. Det er han, som „da Tidens Tilde som, blev udsendt af Gud, født af en Kvinde, født under Egen, forat han skulde frelse dem, som var under Egen, forat vi skulde have den særlige Udloste.“ Gal. 4, 4—5. Det er han, som selv i den Nat da han blev forraadt til Toden, elsket denne jaldne Menneskelagt som holdt, at han i Tænkningen glente sin egen Eldelse og Tød, og lod Tankerne gaa fremover for at se hvad mere han kunde gøre for Disciple som han da havde og dem som han senere med igennem Tiderne skulde have. Hvorledes vil det dog gaa os, om vi glemmer, som stor en Kjærlighed, og det Sakramente som Vor Frelser, af Kjærlighed til os, selv indstiftede?

Hvad er Alterens Sakramente?

Der staar fremdeles i Judstiftelsesordene at Vor Frelser tog Brødet, takkede og brød det, gav Disciple det og sagde: „Dette er mit Vægen som gives for Eder.“ Dernæst tog han skænk, Rageret med Vinen i, og sagde: „Denne er det nye Testaments Skål i mit Blod som udgives for Eder til Syndernes Forladelse.“ Her staar det ogsaa med klare Ord,

det som det dog alligevel har været stridt saa meget om, og næret gjort som mange Forsøg paa at forandre, for at det kunne stamme bedre med vor Frelser, som at vi kunde forklare det, men Ordene staar der endnu og kan ikke forandres uden at vi da gjør os skyldige i den Sgnd enten at lægge noget til, eller ogsaa at tage noget fra det som Vor Frelser har sagt. Der staar med klare Ord, det vi lærte i vor Forklaring, at i—med og under Brødet og Vinen, modtages Vor Frelseres Vægen og Blod i Sakramentet. Ved sin Menneskeligheden kunne med saa mange Judendinger som den vil, om at den ikke forklare dette. Det kommer i samme Måske som naar vi Mennesker ellers skal begynde at forklare Gud, hans Egenskaber og Gjerninger. Vi maa saa ofte, og ligeledes overfor dette Sakramente, sige med Discipelen: „Hvordan det Her, det ved jeg ei. Han har ei villet det den Vej. Min Sans sig ei saa højt for ham. Det er mig nok hans Ord at tro.“ Vi Jesu Vægen og Blod er tilstede i Raadsmidlerne det fremgaar og som ellers af Skriften. I første Korintierbrev tales jo om „Befiguelens Skål, som vi besejgne, er den ikke Kristi Blods Samfund, det er vi bryde, er det ikke Kristi Vægenes Samfund.“ Der tales ogsaa om at gøre sig skyldig i Herrens Vægen og Blod, ved at gaa uverdigt til Alter, altsaa maa vel disse Ting være tilstede i Raadsmidlerne. Apostelen behandler ogsaa nogle i Skornid at de ikke gjorde Fortiel paa Herrens Vægen, men gik til Raadsmidler, som til et andet almindeligt Maaltid. Guds Ordts Vægen er, at Jesu Vægen og Blod gives i Alterens Sakramente til dem som der modtager Brødet og Vinen.

Hvem skal bruge Alterens Sakramente?

Alterens Sakramente blev indstiftet til Trost for Disciple. Det er til Trost for saadanne som erkender, at de er Syndere og trænger Guds Raade ved Jesus Kristus. Det er Betselskabs-Sakramentet, hvor Jesu Vægen og Blod, under Brød og

Vin, gives som Pant paa Sandheden og hvad Guds Ord forsikrer os om Guds Raade. Det er givet for deres Skyld som erkender at de har ham behov, som som for at frelse Syndere. Erkender vi os selv at være saadanne, da er det ikke alene vor Ret, men ogsaa vor Pligt at gaa til Alteret. Det er Guds Vilje at vi skulle være virksomme, handlende Kristne, men dertil kræves Tro, som først Tro som muligt. Alterens Sakramente er givet os til Betselskabet af vor Tro. Derfor er det selvsagt at vi bør stiftigt bruge dette Sakramente. Hvad vilde vi synes om et Menneske, som maatte som til os og klagede over en Sogdom, som det har paa, men alligevel nægtede at søge Lægen? Vi hører mange klager over Slarhed og Efterladenhed i Menighedslivet og Kirken. Hvorledes kan vi vente det anderledes her, naar der ikke gives Tro, at det som Gud har givet os til Betselskabet af vor Tro? Derfor lad os have mere Albergang Maanedt vort Folk. Det vil hjælpe os til at blive mere himmelsindede og glade ved Tanken paa den Frelser som døde for os, for at vi skulde have det evige Liv og Følgen af saadant Tro og Glæde bliver et smukt, lykkeligt Liv fra Dag til Dag — Gud til Alre — andre til Exempel — så til Frelse i Jesu Navn!

Frafalden, men ikke fortaht.

(Gort. fra fort. Nr.)

Tudi tørt modtog Perpetua Daaelsen. „Manden minder mig Dag og Nat om sin af bide om Laalmod.“ sagde hun. Og Offervillighedens stille Flammen lyste ogsaa ud af hendes Aine. „Mændens Bunde.“ sagde hun en gang. „Jantes at Kære mit Vægenes Kraft at lide.“ Derefter saa jeg hende alle paa flere Dage.

De blev kastede i det fælles Fængsel, og modlig som hun var, var dog Karlet, den forvandede, kvælende Duff og Soldaternes plumme Ord og Fornærmelser en hoard Vægen for den luturist opdragne og stiftende Kvinde. Hun havde, ligesaa lidt som

3 eller 4, nogenstade været udsat for et fornærmende Blik, og hun gyste og skak. Og foran hende var Skjørebanen med sine Videlser og Skændsel — dog for den gyfte hun ikke tilbøge.

„O, uslyffelige Dag!“ sagde hun, „udset for den forfærdelige Døds i det overskyldte Jænglet og for Søbo-ternes Fornærmelser. Jeg var angst, thi jeg havde aldrig før følt et saa fuldstændig Mæle. Jeg var færdig- troet af Vængstelse for mit Barn. To af mine Dødsamer erholdt for Venne Tilladelse til, at vi nogle saa Timer før Dag stilledes til en mere anden Del af Jænglet. Der fortalte de vorrige Sanger sin Beskaffethed; men jeg sad og gav mit stakkels udtærede Barn Dø.“

Dag midt i sine egne Tæmninger talte hun trøstende Ord til sin Moder, og anbefalede sit Barn til sin Broder.

Endnu et Barn, som hun selv var, dertil Dame af Rang, Moder og Datter, frugtede hun Mærkets Rødder, gyfte tilbøge for et raadt Ord, stræde med sine søgende Forældre, led med sit lidende Barn.

Og dog for at besjende den Herre Jesus gyfte hun ikke et Ord til tilbage. Og Glæden i dem bekræftede Skrækken og Videlsen og mildnede endog hendes hvide Smerte over den Sorg, hun forarsagede sine Hjerte.

Døden blev hos hende østligt af Væst. Hun glæmte sig stærke og blev bekræft for sine Vængstelser og Sorg for sit Barn. Jænglet blev hende et Stot. De bragte Martyrerne den hellige Rødder i Jænglet. „Jeg var lykkeligere der,“ sagde hun, „end jeg kunde have været noget andet Sted.“

Hun havde denne Drømme om Kællen. Hun saa en Slige af Guld med en stor Trage ved dens Fod; men som de blev opad tråd den sammen som en tam Hund. Overst øde var en stor, smuk Hane; der sad den „gode Gyde“ mellem sine Fødder. Hun gav hende Føde, og hun tog den med faldende Gænder, medens de helliges Hænder nærmede hendes Øren; og hun nærmede med Rødder i sit Hjerte og den hvide Ensig af den hvideste Føde i sin Mund.

Da hun forstalle Drømmen til sin Broder, vidste de, at der intet Haab mere var for dem i denne Verden.

Endnu engang kom hendes bedagne- de Fødder til hende i Jænglet. Al Verden var forpandlet fra hans stak- kels udtærede Ansigt. Ridd af Sorg og Fortvivlelse faldte hun sig for hen- des Fødder og faldte ned med hendes Fødder; hun kaldte hende ikke sin Datter, men „domina“, Herrensinde. „Hav Medlidenskab med mine graa

Haar; Hav Medlidenskab med din Ju- der!“ sagde hun under hele Tæret.

„Saa sandt jeg har opdraget dig til en Prins for din Stræde, ja sandt som jeg har elsket dig høiere end alle mine Bødder — udsat mig ikke for denne Smerte! Se paa din Moder, din Broder, dit Barn, som ikke kan leve uden dig. Udslag og ikke alle. Thi hvis du handler saaledes, vil In- gen af os mere være stund til at op- træde som frie Borgere.“

Og hun sørgede bittert for ham. Thi over hans graa Haar, som alene i hele hendes Familie, bragte hen- des Martyrdøds intet andet end Skændsel og Sorg og ingen søn- dende Glæde, det kunde opøse Dø- gen. Hun forsøgte at trøste ham ved at sige: „Kommer jeg for Døds- ren for det, som Gud vil; vi staar alle i hans Haand.“

Men hun gik bedrøvet bort.

Alles fiod hun for Tribunalet. Hendes Fødder forsøgte at bevæge hende ved at komme med hendes Barn i sine Arme, og Ordningerne forsøgte at bevæge hende ved, hvad de troede vilde gøre hende mest. De slog hendes Fødder til Jorden og piffede den gamle Mand med Svæver. Men hun vakkede ikke, skønt det var en haardere Prøvelse for hende at bære, end at blive piffet saaledes selv. „Spar din Fødders graa Haar,“ raabte de. „Spar dit Barn ved at ofre for Herrens Rødder.“

Hun forede: „Jeg vil ikke ofre.“ „Er du en Kristne?“ spurgte Dø- mernen.

„Ja, jeg er en Kristne,“ svarede hun.

Dømmen blev faldet over dem alle. De blev dømt til at sønderrives af vilde Dyr på Krenoen. Og de gik glade tilbage til Jænglet. Gamle Barnedomsminde som tilbage i hen- des Sjæl, der, ved Lærstelen af hen- des Fødders Død. Hun drømte om sit lille Broder, som var død af en haard Svæddom, som var gammel. Hun sø- gtes hun saa ham paa et mørkt Sted, trættig og hjælpeløs, ved en Hilde, hvis Vand han var for liden til at naa. Hun led for ham. Drømme- billedet flittede; hun saa Vandet stige af sig selv og løkke hans Tunge, og han gik fornøjet bort og gav sig til at lege. Da vidste hun, at han var over- ført til et lykkelig Sted.

Jænglets Døds Døds blev milde- re stent mod dem; de fik Mod Børnene af komme og trøste Martyrerne.

Med en tvivlsom Børnshjertighed tillod det ogsaa den stakkels, gamle Fødder at komme og søge og bevæge hende ved at minde hende om hans hvide og udtærede Skikkelse, ved at afride sine graa Haar og løkke sig paa

Jorden i lidensabelig Sorg, bedende om Døden og talende Ord, som maatte høre henderne et hvort Hjerte.

Ved Dag og Nat fremstillede han, for hvem de led, for dem i Syner og Måtenbærelser. Haver, Paladser med skænkende Vægg, hvor de modtoges af Engles og gamle Børners Bel- komsthjert.

Godt var det at leve, som de gjorde paa Lærstelen til det rette Hjem, om det end var i et Jænglet, og allerede her at saa et lidet Jæddel i Herlighed- den hvideppe!

Under Nodgang og Fare, som i det fuldkomne Dø, smelter mangt og me- get, som har været Gjestand for en heftig Strid og Kæmpe, bort. Ran- ge, som under almindelige Tider ikke vilde kunne til de guddommelige Ord, kulle gennem en Kvindes Mund, lytter med Glæde til dem, naar de ly- der fra Lærstelen af Krenoen, fra Lærstelen af Jæddens Død.

Og ja, elskede Barn! Enden, den forfærdelige Tumult ved deres Død — den uindsigelige No og Kjærlighed og Færd ved deres Død, som jeg var Vid- ne til for femti Aar siden, og som blev Føddelen til et nyt Liv for mig.

De forsøgte at fælde dem i Parjur som Saturns Prester og smukke dem med Blomsterkrands som Ceres's Prestinder.

Men hvor udnygt de end under- søgte sig al personlig Hæd og Smerte, i dette vilde de ikke indvige. Dette vedkom ikke Trostebøden mod deres Herre og Kæmper, og de kunde ikke g- ve efter.

„Er det som her af vor egen Vilje for at vor Frihed ikke skal tages fra os; vi har hengivet vor Liv for ikke at ofre til Afguderne,“ sagde de.

Og den Kæmpehedens sølske, Gud har indplantet Hedningernes Sjæle, bragte dem til at indrømme dette; de mødte i Krenoen i deres alminde- lige Dødt.

Det var den sidste Nodstand.

Perpetua og Felicitas, den fornem- me Dame og Sløvinden, blev tumlede omkring af en talende Dø. Da de je- nere saa færede paa Krenoen, traf Perpetua rolig sin sønderrevne Dragt om sig og kastede op sine lange, op- stikne Fletninger; thi det sømmede sig il- se for en Martyrinde, der skulde af- lægge Vidnesbyrd for Kongernes Rønge, og som snart skulde kronet af ham i hans Rige, at lide med vildt slagrende Haar som ved en Begravel- se.

Derpaa tråd hun hen til det Sted, hvor hendes Videssesalle Felicitas saa, svag, saavel og døende, og løstede hende op i sine Arme, glad ved at bli- ve tilladt at tjene til det sidste.

Kæmper og stærkere Arme om- slukkede dem begge. Felicitas havde sagt: „I Krenoen skal jeg ikke lide

alene; en anden vil lide med mig.“ Og saa var det ogsaa.

For Perpetua havde al Smerte og Slam veget Fædjen for Henrykkelse. Hun spurgte, naar hun skulde kastes for de vilde Dyr, som om det endnu først skulde ske; hun kunde neppe bli- ve bragt til at træ, at det var over.

I sit sidste Randedragt opmuntre- de hun sin Broder med Færd til at blive standhaftig til det sidste. I paa ledede hun mildt Gladiatorens, (Jørgterens) Sværd, der endte hendes Liv — der begyndte hendes Liv — fære Børn! Og som begyndte Li- vet for mig og for, vi ved ikke hvor mange desforuden. For femti Aar siden og altid lige nyt, idag som den- gang.

Thi hun adenbærede først for mig at der er en Sandhed, og at vi kan lære den at kende her paa Jorden. Hun lærte mig, at der er et Sted* skab, underligere end mellem Jor- der og Børn, en Kjærlighed, som gjør al anden Kjærlighed uendelig dybere og som dog selv er uendelig dybere, end al anden Kjærlighed.*

Fjerde Kapitel.

De Elter gennem Haverne og Vin- gaardene, Valerian og Viola har- de betraadt alene Aftenen forud, var næste Dag befærdede, da Markthags hele Kæmpehed sømmede for at høl deligholde Martyrernes Føddelødag.

Fra alle Markthags Markter som de; fra Villaerne langs Sjæen og fra Omegnen fjernet og nær. I blandt dem var der nogle Slaver og og ikke saa Kvinder af det Rang, som udmærkede sig ved sine med brede Border sømmede Haaber; men Stær- kedelen var af Middelskæbet, selho- ende Haandværkere, rige Jørgivne, Skibsvær, og Høbmand.

At høre til en gammel Stas, Jærdelighed høl den var romersk, eller latinisk, havde sin Færd. Men i et Rige, i høllet den søvte Møgl saa sjelden var gæst i Kro i tre Ved i samme Familie, og som i den sidste Tid havde været undergivet den ene Barbar efter den anden, havde ær- velig Rang sammenlignelsesvis liden Bøgt. At være en Komar var end- nu noget; blandt Romerne at tidere et gammelt, patricisk Hus, var end- nu noget mere, og en fornem, langt in- bogtrækkende, græsk Stamme, havde sin Tilløkkelse for de høiere Mæs- ter; men i en Træsnedsby som Markth- go var altfor mange Slægter gæst tilgrunde ved Erverernes Tyrani til at Derksomt kunde have nogen Be- tydning sammenlignet med Embeds- rang.

Og dog var den Her, der vidst Embetsrang, ofte af den mest fornem- drende Slægt, da Herrens Dødt,

Pacific Herald

Rituelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Redaktør: Pastor O. J. Ordal, 912 So. 17th St., Tacoma, Wash. Phone Main 4270.

Allt vedrørende Redaktionen af Pacific Herald maa heretter sendes til Pastor O. J. Ordal.

Bladet koster

For Aaret \$.75
For Aaret til Canada 1.00
For Aaret til Norge 1.00

Adresser: Portland, Washington.

Betaling for Bladet bedes sendt til Pacific Herald, Portland, Wash.

Ryheder til Herald maa sendes saa tidlig i Ugen at de rækker der til senest Tirsdag. Ryheder som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Derfor Abonnenterne ikke faar Bladet regelmæssigt og derfor ikke Læsten paa Adresselappen er forresten bedes de underrette os, saa at vi kan rette derypaa.

Abonnenter maa vente to Uger paa—

- Adressforandring.
Oplysning paa den nye Pap og
Begyndelse om at kaste Bladet.
Ugeledes tager det to Uger forend
en ny Abonnent kan faa Bladet.
Naar Adressforandring forlanges
bedes at angive ogsaa den gamle
Adresse.

For at undgaa Misforstaaelse og Forvirring bedes Abonnenterne venligt om at indsende sin Kontingent i Forskud

Kjære Læser.

Du kan gøre os og dine Naboer en stor Tjeneste ved at vise dem Pacific Herald og fortælle dem at det er et Indremissionsblad udgivet paa Pacific-kysten; at den indeholder religiøse Betragtninger, kristelige Smagsartiklinger og korte kristelige Nyheder fra vore Menigheder og Indremissionsfelter i det vidstrakte Pacific Distrikt; at den indeholder Beretninger fra vore Synmission i Seattle, Samfundmission i San Francisco, Barnehemmet i Portland og Alderdomshjemmet i Stanwood, samt Etalenty fra Pacific Lutheran Academy; at den tillige bringer Nyt fra vore Missionærer i Teller, Alaska og Sina. Vore Mis-

sonærer i Sina har lovet at skrive flittig for Pacific Herald.

Fortæl dine Venner, at Bladet koster kun 75 Cents i de Forenede Stater og \$1.00 i Canada eller sendt til Norge. Fortæl dem, at du er villig til at modtage Abonnents Pengene.

Alle Bladets Læsere bør tage for sig Pastor Adamssens velstremte Referat om Alderens Sakramente og læse det med Ofterlaufe.

Hon. C. Huron, som er Sekretær for Puget Sound Kredts for den norske Synode, har gjort sig Tid med at skrive et laugere Referat fra Kredtsrådet i Bellingham. Dette Referat vil man have stort Udbygge af at læse.

Puget Sound Prestekonferens.

Puget Sound Prestekonferens møder i Portland fra 22de Juni til 27de Juledag til 26de Juli. Alle Samfundets Prester er velkomne og indbudes hermed til Deltagelse. Dette bekræftes allerede nu for at man kan indrette sit Arbejde dertil.

B. G. Bergesen, L. Adamssen
Formand Sekretær

The Liquor Traffic or Saloon Penetrance er en liden Bog paa 64 Sider af Pastor B. G. udgivet paa Anmodning. Det er en udgivet paa Anmodning. Det er en betimelig Bog. Driftstrafiken er et af Værelsets værste Udder. Forfatteren behandler Saloonerne og viser os, hvortil den er og hvad Frugter den bærer for Staten. Kirken og Hjemmet og viser tillige Driftens Indflydelse paa det menneskelige Selskab. Vi anbefaler dette Skrift. Køb det og læs det. Det koster bare 10 Cents. Naar 10 Exemplarer eller flere kjøbes paa en Gang faar man 25 Procent Rabat.

Bestil det hos Forfatteren eller i Lutheran Pub. House, Decorah, Iowa.

Missionær Villegaard.

Dr. H. O. Villegaard i Bode, Ia., Missionær Villegaards Hader, skriver til Kirketidende, efter at have modtaget Telegram fra State Department, Washington, D. C.: Altsaa ved vi nu ganske sikkert to Ting: George er blandt Venner og Zaarene er ikke alvorlige. Det er disse to Spørgsmaal, som har forvoldt os nogen Vængstelse den sidste Uge, og dens Oplysning, som altsaa er paalidelig, har altsaa beroliget os

meget. Gud være takket. Disse Oplysningen vil glæde os alle!

Ungdomsforeningerne.

Ungdomsforeningerne inden Puget Sound Kredts bør venligt tage til Hjerte, hvad der skrevs i Heraldets forrige Nummer af Komiteens Sekretær. Hans Navn og Adresse er Frank W. Petersen, 1423 24de St., South Bellingham, Wash.

Svar paa de opstillede Spørgsmaal:

- 1. Hvad kan de enkelte Ungdomsforeninger gøre for at faa et godt Program for Puget Sound Ungdomsforbunds Møde, som tænkes afholdt i August Noaned?
2. Er du, som Forening imod at holde dette Møde samtidig som Sangerforbundets Møde?
3. Er de enkelte Foreninger tilfreds med den nuværende Konstitution, som Forbundet har. Hvis ikke, hvori er den ikke tilfredsstillende?
4. Hvor meget synes den enkelte Forening at den kan og bør betale hvert Aar til at bestribe de Udgifter, Forbundet udbetingsvis har?

Komiteen foreslaar, at der bør være fastsat en Breddag (letter day). Den enkelte Forening skriver et Brev til de andre Foreninger inden Kredtskretsen. I dette Brev skal de særlig behandles:

- 1. Den vanskeligste Opgave.
2. Hvad gjør den enkelte Forening for at løse den?
3. Hvad Slags Programmer bygges og hvad Slags Fester holder den enkelte Forening?

Pacific Herald vil anbefale, at Ungdomsforeningerne nu med en Gang optager til Behandling disse Ting og sender Svar til Sekretæren.

Coos Bay.

Vi kørte her i Coos Bay har hørt den store Nyhed at have et Besøg af den berømte norske Sanghugin Madame Martha Sandal fra Kristiania, som kommer med de varmeste anbefalinger fra de mest be kendte Musikkritikere i London, Berlin, København, Kristiania og New York, ja selv som fra andre Musikautoriteter, deriblandt selvste Edoard Grieg.

Hun holdt Koncert i Marshfield den 24de Januar under Kirkens Asspieler, med Miss Mabel Mathison, Kirkens Organist, som Akkompagnator, for den største Forsamling af alle Nationaliteter, som nogengang har mødt frem til Koncert her. Sendes vandre Sang fremfaldte den største Begejstring og de anseede Musikere

der har enstemmig erklæret hende den bedste Kunstnerinde som har optraadt paa dette Sted.

Madame Sandal forlod Coos Bay for San Francisco den 28de Januar, hvor hun agter at holde koncert i de Norske Lutheriske Kirker, og med varmeste Begjæring fra musikalske Vederer der har hun lovet at holde en koncert igjen paa dette Sted paa sin Tilbagereise, som vi alle imødeser med Glæde.

R. O. Thorpe.

Til de mange kjære Venner, som har indsendt Brev og til Dr. R. A. Tvete, Seattle, for at hjælpe mig til Redaktionskab i Pensionstøfsen, vil jeg hermed fremsætte min hjerteligste Tak. Jeg vilde gjerne skrive til hver enkelt men det vilde blive mange Brev og skrive, og da vor kjære Herald har saa villig og tro hjælp mig for, vil den ogsaa nok fremsætte min Tak. Hjertelig Tak, kjære Venner! Uden denne Ederes Hjælp havde jeg ikke nu kunnet komme med.

Kjæd Broderlig Gilsen.
E. E. Foss.

Mrs. Pastor Adolf Bredefsen, som afgik ved Døden i Manitowoc, Wis., den 20de Januar, blev begravet Torsdag den 22de Januar samfundets. Ved Begravelsen forrettede, ifølge "Scandinavian", Presterne C. A. Fogd, Manitowoc, og J. G. M. Preus fra Beloit, Wis. Pastor Fogd holdt Pan og talte paa Norsk i Særskilighed, og begge Prester talte paa Engelsk i den norsk-lutheriske Kirke. Hverfra Begravelsen foregik, som siges heri forrettede for af Mødets Brødre, Thomas, George, Gustav, Norman, Aaron og William Torrisson. Mrs. Bredefsen var født i Manitowoc den 22de September 1857 og blev gift i 1878 med Pastor Bredefsen, som dengang var Prest i Perry, Dane Co., Wis., hvor de boede i 20 Aar. Derfra kom de til Deerfield, Wis., og boede der, indtil de i September ifjor flyttede til Manitowoc. Af sine efterlader sig fire Søn, Mrs. Pastor G. A. Sundby, Wis., Wis.; Pastor Alfred Bredefsen, Sharon, S. Dak.; Miss Inga Bredefsen, Manitowoc, Wis., og Oluf Bredefsen, Manitowoc, Wis.

Marthin Luthers Rim om Bibelen.

Hvor Duset ingen Bibel har,
Der trænger Djævelen ind saa snart
Der alting ser det misligt ud,
Der vil ej bo den kjære Gud.
Saa stand dig, stand dig, kjære Ven,
Og giv den blanke Daser hen!
En Bibel kjøb! Svært Marjengra,
Naar Dagen rinder op paa.

I Bogen læs; med iorigt Sind
 Træng i dens dybe Mening ind!
 Bring altid nye Skatte frem.
 Gjør Bibelen til dit rette Hjem.
 Et Mandens Hjem, hvor du kan bo.
 En Borg, et Holværk for din Tro,
 Og slet dig der med frudig Sands
 Af skjønne Bibelsprog en Arands!
 Vad disse Blomster lyse kan,
 At hoer kan sette og fortoa,
 At Herrens Ord til hoer en Tid
 Dit Banner er i Livets Strid!
 Som Skold tryk Bogen til dit Graat.
 Hold dig til den i Sorg og Vast!
 Ja, har du ingen Bibel, Ven,
 Oplæt det ei, men køb dig den!
 Gif end din sidste Skilling med,
 Saa svar den ei, læs, tank og bed!
 Ja læs med Ven og lad din Bog
 Jæst da naar Nistens forte Raag
 Skal luffes over dine Ven
 Til Gøllen under Heavens Sten!
 Hvor lang din Vel end er paa Jord
 Svigt aldrig dog dit Bibelord!

Program for næste Sangerstevne.

- Hellig, hellig er Herren, Jubilate Side 2, R. S. Bierum.
- Min Sjæl lov Herren, Jubilate, Side 220, G. Wemmerberg.
- Fremmed, færdigt og arm, Jubilate, Side 7, John Dahl.
- O, Saviour of the World, Jubilate, Side 113, Sir John Goss.
- Jeg opløfter mine Hænder til Herrens, Jubilate, Side 207, G. Wemmerberg.
- Ure vare Gud i det Høieste, Jubilate, Side 226, Dr. B. Volkmar.
- The Hebrews are Telling, Jubilate, Side 262, Hayden.
- Lord, I call upon Thee, Jubilate, Side 212, John E. Bell.
- Bed Siden af de ovennævnte Sange vil nogle af vore Koraler blive valgt i god betid.
- No. 212 "Lord, I call upon Thee," vil man mærke, at den synges i dobbelt 4-4 Takt. Denne Sang maa synges absolut tagtast. Den er lidt vanskelig at begynde med, og hver Stemme maa være sikker før end man søger at synges den førstestimmig. Alle Sopran og Tenor Stemmer vil lære Soloerne og Duetten som forekommer i denne Sang.
- I No. 226, "Ure vare Gud i det Høieste" vil man mærke at Brudstøffer af denne Sang mærket "Soli" skal synges af et mindre Kor.
- Pas nu endelig paa hvert eneste Kvanteringmærke. Dette vil betydelig lette Arbejdet ved Prøvene.
- Vor eders Sager godt saa vi kan slippe fra det uden lange og anstrengende Prøver.
- Med en hjertelig Hilsen forbliver jeg, eders for et herligt Sangerstevne.

Carl V. Hall.

Fra Vort Virkefelt.

Tacoma, Wash.

Gudstjeneste i Vor Frelseres Kirke Søndag 3 og 17de Gade. Høimesse og Altergang paa Engelsk kl. 11. Om Aftenen kl. 8 Sanggudstjeneste. Koret har arbejdet ihærdigt. Erfaringen viser, at det er vanskeligt at faa et godt Sangkor. Alle er vist enige om, at der er en Menighed et godt Sangkor, som haade fortoar sin Opgave og gjør sig Bld med at kunne haandhed are Gud og tjene sig selv og Menigheden til sandt Gavn, da er det en stor Betsignelse.

Et Sangkors Opgave er først og fremst den, at lede Salmesangen og Svarene ved Altertjenesten. Man da Koret af og til synges lærskildte Sange er det opbyggeligt. Vi haaber, at vort Kor vil holde frem, som det nu staar.

Luther Guild møder førstkommande Torodag Aften i Kirkens Sal. Det skal blive en George Washington Fest. Mrs. S. V. Selvig, Foreningens nye Formand, arbejder ihærdigt for at Luther Guild kan gjøre godt Arbejde. Ved sidste Møde var der stor Forsamling og et godt Program blev givet.

Concordia har haft god Fremgang. Den næste Ungdom er meget interesseret i Foreningen og det er opmuntrende at se at Arbejdet har god Fremgang. I Overne er der mange Ting, som lofter Ungdommen og vil drage den bort fra Kirken og dens Arbejde. Men det kan vi lige, at Tacoma har Ungdom, som er glad i Kirken og er villig til, at tage Daand i Hænde for det, som tjener den til Bessit og Fremgang. Anton Bang er Concordias nye Formand. For Herolds Vasert, som ikke er bekendt med Forholdene her, vil vi oplyse, at Vor Frelseres Menighed har to Ungdomsforeninger, Luther Guild bestaar af den engelsk talende Ungdom, Concordia af den norsk talende.

Gudstjeneste paa Engelsk Søndag kl. 3 Eftermiddag paa Østiden i Kapellet nær ved Northern Pacific Hospital.

De Medlemmer, som i den aller sidste Tid er optaget i Vor Frelseres Menighed er: Andrew Keangen med Familie, Love Hjalseth og Knud Hjalseth med deres Familier, Ingvald O. Strand med Familie og Ingvald Strøm.

Det regulære månedlige Menighedsmøde vil herefter holdes den

første Tirsdag Aften i hvert Maaned.

Syd Tacoma.

Gudstjeneste i Kirken paa Blauer og 62de Streets Søndag Aften kl. 7.30.

Ungdomsforeningens Møde hos Feida Martensens forleden Aften var vel besøgt. Programmet bestod væsentlig af Musik og Sang, som blev modtaget med Paaskjænnelse af Forsamlingen. Denne Uge har Foreningen et ekstra Møde hos Miss Knutson, 5044 Puget Sound Ave.

Mrs. Raberg fra Burton, Washon Island besøgte de gamle Tomter paa Fredag. Familien trives godt i det nye Hjem.

Winlock, Wash.

Gudstjeneste Søndag kl. 1 Eftermiddag med Overføring af Værnet.

Stor Gjenforeningsfest ved Pacific Lutheran Academy.

Vi vil hermed paa det hjerteligste indbyde alle forhenbærende Elever af Pacific Lutheran Academy til den store aarlige Gjenforeningsfest, der skal afholdes i Parkland den 21de og 22de Februar.

Festen begynder om Eftermiddagen den 21de Februar, hvor der vil blive opperlig Mødeling til at hilse paa gamle Bekjendte. Aftenen let spiller mærende og forberende Elever Basketball i det nye Gymnasiumslokale, hvor der er Ram til mindst 400 Tilskuere. Nige efter Spillet følger Banquetten i Spisestuen, hvor der vil blive Mad til omtrent 300 Gæster. Afgangsprisen er 50c.

Om Formiddagen den 22de Februar blir det Prædiken ved Past. V. Rasmussen, som selv er Graduent fra Akademiet.

Om Eftermiddagen Aftenen 2 holder Musical Union sin store aarlige koncert, hvor alle Skolens Musiklærere og musikalske Foreninger tager Del. Gjennem Karet Ved er store Forberedelser gjorte for denne koncert, som adentvil vil blive Gjenforeningsfestens Glansnummer. Afgangsprisen er 50 Cents. Overbudet af denne koncert tilligemed \$250, som allerede er samlet i Karet Ved, skal anvendes til Køb af nye Instrumenter til Musikforplet. Der vil kræves omtrent \$1,000 til at anskaffe en nogenlunde fuldstændig Instrumentation. Vi vil derfor bede Skolens mange Venner, som af en eller anden Grund ikke kan overvære koncerten, om at opmuntre de Uge

som træder med at opelste Musikken ved Skolen, med en større eller mindre Pengesum. Pengene kan sendes til Prof. T. R. Downing, Musical Union's President eller til Underrettede.

Tidligere Elever af Skolen, som læser dette og som ikke har faaet nogen personlig Indbudelse til Festen, bedes om at betragte dette som saadan. Vi vil ogsaa bede saadanne om at sende os et Postkort med sit Navn og mærende Adresse.

Paa Skolens Vegne
 R. A. Song, President.

Følgende er Programmet for den store aarlige koncert under Gjenforeningsfesten den 22de Februar.

PART I.

- Overture, The Brital Rose... Lavallo P. L. A. Concert Band
- Italia (Italian Chorus from Lucrezia Borgia)... Donizetti P. L. A. Chorus
- Violin Solo... Selected Prof. Olof Bull
- Loch Lomond (Scottish Melody)... Arr. Parks P. L. A. Boy's Glee Club
- Post and Poasant (Two pianos, eight hands)... Suppe Miss Myrtle Olsen, Mrs. J. U. Xaxier, Miss Edith Johnson, Miss Lydia Greibrook
- Selection (From Faust)... Grand P. L. A. Orchestra

Remarks—
 Pres. N. J. Hong

PART II.

- Selection (from Il Trovatore)... Verdi P. L. A. Concert Band
- My Own United States... Arr. Shattuck P. L. A. Chorus
- Printemps d'Amour... Gottschalk Miss Theodora Afsen
- The Blue Danube... Strauss P. L. A. Girls' Glee Club
- Hungarian Dance No. 5... Brahms P. L. A. Orchestra
- Twilight Bella... Barnhouse P. L. A. Concert Band and Grand Chorus

San Francisco, Cal.

Efter nu at have tilbragt et halvt Aar i denne store Stad, vil jeg bede "Herald" fortælle lidt om, hvordan vi har det og om lidt af hoert. Jeg begynde min Betskabhed her den 10de August, Pastor Grønbergs

Kenighed var nemlig bleven præstet ved paa grund af, at han havde anlagt skald som Sømandspræst efter afskede Pst. V. Carlsen.

Den første Afs, jeg var her, fandtes Pastor Grossbergs mange Bømer til en festlig Sammenkomst med deres Hære Profetisk, som de havde levet og virket sammen med en hel Vennekreds, og vi tilbragte en hyggelig Aften sammen.

Jeg havde den Glæde ganske snart at saa Mand et stærkt, som har bidraget meget til og forfremmet vore Gudstjenester. En norsk Ungdomsforening blev dannet, og den arbejder rigtig godt.

Saa kom Sofien med Kvindeforeningens Bazar, og vore Kvinder stræbte som irdsommeligt usfortrødent.

Kvindertid arbejdede jeg saa godt jeg kunde forat blive kendt med Folket og Ugen, og det er ikke saa ligt til i nu saa stor By. Vi havde den Glæde paa vort December Glæde at kunne optage 6 Familier, 6 Børn og en Ungkarl i Kenigheden og nu den 2den Februar optog vi 16 Familier og to Børn. Vil nu disse, som omtrunt alle er unge, tage fat, saa vil det saa lettere efter hvert. I Julehelgen havde vi foruden den almindelige Julegudstjeneste paa Juledag flere Juletrafetter. Først var det Søndagskolen Juletrafett. Søndagskolelærerne havde indøvet det hele Program og Børnene var rigtig glade.

Saa havde vi Juletrafett for Samfundene, og Kirken var fuldt til Trængsel, og endelig havde Ungdomsforeningen sin Juletrafett. Det er forunderlig, hvordan Julestemningen gaar højt i Jule. Gud give at al denne Julestemning maatte være et Udslag af Glæden over, at en Julefest er os født.

Vor Missionær, Pst. Evienth, har høst det trøst med at tage sig af de nødlidende. Hans Virke falder blandt Samfundets lidende og ufærdige. Desuden har han ogsaa troelig bidraget mig.

Sidste Fredag fulgte jeg ham til Julegudstjenesten eller som den her kaldes kaldes "Relief Home."

Om forenede da Udvalgte over Jule Vis. En amerikansk Hætteholder forklarede meget pent, hvad Billederne ansvarede for. Omtrunt 600 var tilstede.

Jeg blev da gjort bekendt med mange norske, som der besleves sine sidste Dage. Jeg har ogsaa været med ham paa hans Besøg i Statskassettet. Saa har vi den Maragde Høvelstater, som man besøges. Om nogen har passende Bøger eller Trøstfater at offe, saa vil de komme vel med her. Hermed en broderlig Gilsen til Herolds Læser.

L. G. Hoff.

1682 Howard St. San Francisco.

Los Angeles, Cal.

Det gik saa galt med den sidste Julefest herfra, at storrespondenten næsten tabte Nodet. Han havde gjort sig rigtig Glæde, men fandte netop det var Karloren til Ulfen. Naar alle Kompletten af den Grund blev for fed, saa havde Sammenkomster negtet at bære den bel op til Washington, hvor "Herald" var. Eller var det maasse i Trøstfater det gik galt? Naar den Julede alle vilde saa ligesom Trøstfater med det gode, eller blev puffet tilbage af de mange andre som vilde omboord! Eller blev han saa gammel og elendig, før han kom frem, at han kaldt sammen i Papirturven? Ja, det matter ikke stort at funderer paa det. Det blev han. Men dufter han nu op, saa slip ham endelig ikke ind, for nu vilde han se saa gammel-dags ud, at hans gamle Bømer vilde kramme sig ved ham! (Pacific Herald har intet bet af omtrent—Red.)

(Fortf. paa Side 8.)

Mr. F. Oscar Storlie, den norske Vegetarologent i So. Tacoma, der i nogen Tid har drevet sin Forretning i Kompani med Mr. H. W. Merrow, har høst denne ud, og vil fortsætte Virksomheden under Firmaetna F. Oscar Storlie & Co. Mr. Merrow er flyttet til Astoria.

THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

- The course in piano includes:
1. Primary Grade.
 2. Intermediate Grade.
 3. Advanced Grade.
 4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Afsen, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Afsen has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Chorus will be conducted by T. M. Drotning. Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organi-

zations during the present year. The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour. The class in singing will furnish material for the choruses. Instruction in Band, Orchestra and Chorus work is FREE. PIANO TUITION—Single lessons \$1.50, 12 weeks (1 lesson per week) \$15.00.

PACIFIC DISTRICTS PRESTER.

- Aaberg, G. H., Kasserer for Parson and Barnshlem, Parkland Wash.
- Baldson, H. E., Silvana, Wash.
- Bergeson, B. E., 1721 W. 54th St., Seattle, Wash.
- Blackman, L., Box 175, Rockford, Wash. state, Wash.
- Johnson, E. S., 223 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. 7944 4287.
- Borge, Rev. Olof, 1555 11th Ave. E., Vancouver, B. C.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Careka Brevig, T. L., Teller, Alaska.
- Bretvik, G. L., Genesee, Ida., Route 1, Box 25.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash. Hwy., Rev. O., 4925 Wallingford Ave., Seattle, Phone North 2823.
- Fornsrub, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, L. C., 1010 Franklin Ave., Seattle, Wash.
- Grossberg, Past. O., 37 Collingwood St., San Francisco, Cal.
- Hauges, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.
- Marstad, B., Parkland Wash. Phone 7884-JA.
- Holmboe, O. G., 810 No 2nd St., No. Yakima, Wash.
- Hendrikson, Geo. O., 425 E. 16th St., Portland, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
- Lano, Geo. O., 1404 Iron St., Bellingham, Wash.
- Larsen, N. Astrup, The Language School, Nanking, China.
- Mikkelsen, A., Prof., 104 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Neeta, Th. P., 417—29th St., Astoria, Oregon.
- Norquist, C. H., 230 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Ondal, O. J., 912 So. 11th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4270.
- Ottosen, Past. Otto, 714 25th St., Astoria, Oregon.
- Pedersen, Rev. N., 1207 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.
- Preus, Past. H. A., So. 310 Chandler St., (in rear of church, E. 312 Third Ave.), Spokane, Wash.
- Preus, O. J. H., 2618 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Turboton, Wash.
- Stadmel, A., 1215 16th Ave., Spokane, Wash.
- Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.
- Stenbock, M., Box 14, Lawrence, Wa. Sub. H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thorpe, B. O., Marchfield, Ore.
- Xavier, J. U., Prof., Parkland Wash.
- Xavier, N. P., Parkland Wash.
- White, A. O., Silverton, Oregon.

Wenberg, Oscar, Bostyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

Laknes, Andrew L., Kasserer for in fremmedlandet i Pacific District Stanwood, Wash.

Legue, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1616 Champion St., Bellingham, Wa.

The Stephen Home.

Naar Du kommer til Portland, Ore. tag ind paa The Stephen Home (det norske hjem for unge mænd.) Gode, billige Værelser for Rejsende. 291 1-2 Grand Ave., en Block fra Samthorne.

Luthersk Bokmission, Bergen, Norge, uddeler gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sang. I alt uddelt 1,500,000. Vær med og delta Arbejdet.

DO IT RIGHT

That is the only way, the best way to do anything PRINTING UP-TO-DATE Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.

D. W. COOPER

Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Wear

FASHION CRAFT CLOTHES

Fit, Workmanship and Materials Guaranteed

Tailors to Men and Women

FASHION CRAFT TAILORS

H. O. Haugen, Prop.

708 Pacific Ave. Tacoma

KACHLEIN

GRADUATE OPTICIAN

906 C Street

Eyes Examined

23 Years in Tacoma

Main 7959

Ind. 3504

Dr. Torland

Uddannet ved Krælia Universitet 201-3-4 Eitel Bldg.

(N. W. Cor. 2nd & Pike)

SEATTLE

Kontortid: 10-12, 2-4, 7-8

Privat Telephone

Emmet East 8215

Det Norske Emigrant hjem.

45 Whitehall St., New York.

Naar man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel Dø "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefonere til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Huset Dø. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. car til Døren

Centralia, Wash.

er et Centrum for al Fernbane-Trafik i Sydvest Washington. Flere store Kulminer og Sagsmøller i og i Nærheden av Byen. Frugtbar Land i Omegnen til rimelige Priser. 10,000 Indbyggere. Rorist Menighed. For nærmere Oplysninger, skriv paa Rorist eller Engelsk til

Kulien Real Estate and Investment Co.,
Centralia, Washington

Ben Olsen Co.

Plumbing
and Heating

Main 392-A 2392
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

Phone 6

CARL O. KITTILSEN

Successor to
Calhoun, Denny & Ewing
Real Estate, Insurance, Bonds
and Loans.
219 East Yakima Ave.
North Yakima, Wn.
Correspondence solicited in
English and Norwegian.

Phone Main 2283

PETERSON PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
903 Tacoma Avenue

PARKLAND MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor
Dealer in

Fresh, Salt and Smoked Meats
Live Stock of All Kinds
Bought and Sold
Phone Main 7843—E3

Støt dem som avorterer i Herold.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma
ASSETS OVER

TO MILLIONER DOLLARS
11th & Pacific

4 Procents aarlig Rente
ligger vi til Spareindskud to Gange
om Aaret

Be gynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,
V.-Pres.; G. Lindberg, V.-Pres.; E.
C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't
Cashier; J. F. Visell, Ernest Lister,
Geo. G. Williamson, Directors.

The Pacific Lutheran Academy AND Business College

Høstterminen ved Akademiet begynder den 23de September. Skriv efter Skoleens Katalog.



Located in one of Tacoma's most beautiful suburbs; modern Equipment; Steam Heat; Electric Light, Large Campus; Excellent Opportunity for Outdoor Exercise; New Gymnasium

Offers thorough instruction, under efficient and experienced teachers, in all Common, High School, Normal, and Commercial Branches, and Music.

Prepares Thoroughly, and in the shortest time possible, for College, for Business, for Teaching, for the Civil Service and for Citizenship.

Eight Courses, suitable classes for all. Special classes for Foreigners. No entrance examinations.

Expenses Low: Tuition, Room, Board and Washing for nine months \$180.00, eighteen weeks \$95.00, nine weeks \$50.00.

Send for catalogue.

Address N. J. HONG, Principal
Parkland, Wn.



P. Oscar Storlie & Co.

Norsk Begravelses Bureau
Telefon: Main 1122

DRS. DOERRER & BLODGETT DENTISTS

1156 Pacific Avenue Room 206
Tel. Main 4551
Tacoma Wash

Berglund Bros. Kaffehus

Beste Sort Kaffe i Byen med Plo
de, Sukker og Kager for

bare 5 Cents

1305 Commerce St. Tacoma

C. O. Lynn Co.

Skandinavisk Begravelsesbureau
910-912 Syd Tacoma Ave.
Tacoma, Wash.
Main 7745 A-4745

Et stort Oplag af FOLKEKALENDER

Og

SYNODALBERETNINGER

kan faaes hos
J. F. VISELL CO.

1321 Pacific Ave. Tacoma, Wn.
Alle Bestillinger ekspederes
hurtigst.

Lien's Pharmacy

Skandinavisk Apothek.

Ole R. Lien, Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter udfyldes nøjagtig

M. 7314 1102 Tacoma Ave

Oplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klases
Liniere

VISELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

John Holleque W. R. Thomas
PARKLAND MERCANTILE
COMPANY

Gen'l Merchandise, Groceries,
Hardware, Hay, Grain, Feed
Main 7483-J3 Parkland, Wn.

S. T. LARSEN PHARMACY

17th and Tacoma Ave.
DRUGS, CHEMICALS AND
TOILET SUPPLIES

Prescriptions a Specialty

We import our Cod Liver Oil direct
from Norway

Phone Main 504 Tacoma, Wn.

Phone Main 7220

CARL B. HALLS

Norsk Advokat

408 Lyon Building

Third & James Seattle, Wn.

St. Johns House.

Furnished Rooms, single and for
Housekeeping. Reasonable Prices.

T. K. SKOV, Propr.

1020 1-2 So. Tacoma Avenue

Phone Main 2565

Anthony M. Arntson

NORSK ADVOKAT

614-5-6 Fidelity Bldg.

Phone Main 6305

Tacoma Wash.

JNO. W. ARCTANDER

& C. JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Bldg. Seattle

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 13th and Pacific Av.
Kontor Tiden—2 til 4 Efterm. Om
Søndagene 10 til 12 Aftale
Mn. 7471 Res. Mn. 7866 J-1
Tacoma, Wash.

Dr. C. Quevli

Behandler Sygdomme i
Øren, Næse, Hals og Bryst.
Kontortid Kl. 1—5 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
Kl. 7—8 e. m.
Kontor: 1618 Realty Bldg.

DR. HUSLIN

Office 1201-5 Fidelity Bldg.
Hours—11 to 12 A. M., 2 to 4 P. M.
Evenings 7:30 to 8:30
Sundays 10 to 11 A. M.
Phone Main 400
Residence 924 No. 1 St. Main 600
House calls made preferably out-
side of office hours.

J. W. RAWLINGS, D. D. S.

H. D. RAWLINGS, D. D. S.

A. K. STEBBINS, D. D. S.

Tandlæger

507 Realty Bldg.

Telephone Main 5196
Tacoma, Wash.

Los Angeles, Cal.

(Fortf. fra Side 6.)

Vi har nu Turistsejeren her i fuldt Flor. Alle saa saa finder ogsaa frem til vor Kirke, selv om de er her blot for en kortere Tid. Vi mener, at det hjælper ikke lidt, naar Presten paa Stedet, hvor de har hjemme, fortæller dem om vor Kirke her, og beder bedkommende opsjøge den. Dette er en stor Gode, og vi ved det er ikke altid saa let for fremmede at orientere sig, men har de Navn og Adresse paa Presten eller Kirken før de kommer, saa kan de nok finde frem.

Wisjes Lillie og Jugeburg Lee fra Danmark, Minn., er nu iblandt os. De bor i Hollywood, hvor de har sit Arbejde, men det er ikke længer borte, end at de, som andre, finder Veien ind til vor Kirke. De kan fortælle, at deres Tante, Mrs. Lee, som med sin Datter Anna, var her ihor for Annas Helbred, tilbringer Vinteren i Ogden, Utah.

Mr. og Mrs. M. Jørgensen fra Portland, R. D., samt Miss Mary Dien tilbringer Vinteren her hos Elagt og Venner. Jørgensens har to Døtre her, Mrs. R. A. Olson og Mrs. E. H. Olson. Pastor Hartsted og andre af vore Præster vil hende disse gode Folk fra Pioneer Dage i Nord Dakota.

Dr. og Mrs. Walter A. Christensen fra Jans Menighed, Post. G. E. Bergstens Skald, Seattle, er ogsaa her paa disse Trakter i Vinter. De bor høit oppe paa „Banker Hill“ over baade Court House og City Hall. Doktoren trives bedst oppe her, hvor han kan holde et vaagent Øie med Følgehavet længer nede. Han er vant med det fra Olympia, hvor han nu i flere Terminer har sat i Statens Washingtons Legislatur.

Sidste Søndag havde vi Besøg af Mr. og Mrs. Riswold fra Sutton, R. D., som nu er i Besøg hos Mr. og Mrs. Øye i Hollywood. Gudsindere, af Mrs. Ellerton, som i sig har været Veltalerinde for vor Kvindesamfund i Dove Church, Minneapolis. Pastor C. S. Thorvaldsen, Gudsindere, af Miss Sathe, Post. Hartvig Smedes, Zolgerinde, som besøger Raebus.

Mr. og Mrs. Grove samt deres to Døtre fra Great Falls, Montana, er her for Vinteren. De har medbragt sin Automobil, saa denne Gang har de vist beset hele Staten.

Mr. G. G. Gundersen fra Luberne, Minn., Post. E. E. Rands Skald, er atter paa sin gamle Plads her i Kirken. Han bor hos sine Børn i Pasadena.

Alle disse Besøgende, og andre som vi ikke har nævnt, da det ikke er saa ligetil at erindre alle Navne og hvor de kommer fra, ønsker vi velkomne iblandt os. Vi ser gjerne at de blir bosiddende her.

Pastor Pedersen med Familie er, som Herolds Læser allerede ved, for en Tid tilbage fluttet til Pasadena, hvor de ærverdige Præstefolk agter at tilbringe Resten af sine Dage. Vi ønsker Familien hjertelig velkommen her iblandt os. Kvæde Pastor og Mrs. Pedersens Vinstøften blive ogsaa fluttet og Hjem som den Himmel de bor under der oppe mod Sierras Fjælde.

Det aarlige Menighedsmøde afholdtes i Kirken Søndags Eftermiddag, den 1ste Jan. Mr. R. H. Rorving blev gjenvalgt til Truiste paa fem Aar. Til at holde Vortalen efter Marcus Varlen, som er bortreist, valgtes J. Fred. Anderson til Truiste, S. M. Gangestad gjenvalgtes til Sekretær og Carl W. Thompson til Kassierer, Clarence Thompson til Sælvs-Auditerer for Pasadena. Rapporterne viste god Fremgang i Indsamlingen til Afbetaling paa Menighedsens Gjæld. Kirkebesøget har i det forløbne Aar været i Tiltagende, og flere Familier er lagte til Menigheden, hvoraf andre er bortreiste. Mr. og Mrs. Walter A. Rørde blev ved dette Møde optat i Menigheden. Kadmus H. Varson med Familie samt Ole Jensen med Familie blev indmeldte.

Kvindesamfundets Aarsmøde holdtes i Prestegården Torsdag, den 29de Januar. Der var stort Fremmøde. Følgende blev valgt til Veltalere: Mrs. J. Hansen, Veltalerrinde; Mrs. R. E. Rorving, Suppleant; Mrs. J. P. Meyen, Sekretær; Mrs. S. M. Gangestad, Kassierer. Til Sageskomite valgtes: Mrs. J. Molstrø, Mrs. Geo. B. Worthington, Mrs. O. W. Olson, Mrs. J. Sandtson, Mrs. Chas. Aramer, Mrs. H. Solvorion, Mrs. R. E. Rorving. Herlige Møde holdtes hos Gangestads. Kvæde Møde holdtes hos Worthingtons, Torsdag, den 29de Feb., 308 No. Rt. Blem.

Arthur H. Jacobson og Miss Vera Reiskold, begge fra vor Menighed ved Waterville, Iowa, Post. E. S. Galtens Skald, blev den 27de Dec. opreiste i vor Kirke her ved Stedets

Prest, Mr. og Mrs. W. H. Jorde var Vidner. De angifte reiste en kort Tid derefter op til Patterson, Cal., hvor de har kjøbt sig en Alfalfa Ranch. Tilføjte og velkommen tilbage.

En Værdig Tid tidligere var det Vidnerne ved Sidstnævnte Bryllup som selv blev forenet for Livet ved samme Aften. Walter A. Rørde, en Søn af Pastor og Mrs. R. Jorde i Starbuck, Minn., var altsaa da Brudgom, og Miss Alpha J. Haas fra vor Menighed i Forest City, Iowa, Post. E. Hansens Sko, Skald, var Bruden. De blev paa god gammel Vis viet under Høimesses Gudstjenesten. Samme Dag blev de ogsaa indmeldte i Menigheden. De blir bosiddende i Fullerton, hvor de skal bestyre „Great Hopes“ Balsam og Orange Ranch. Her blir de Rorwings nærmeste Naboer. Der blir saaledes et helt Følge fra Fullerton, som lætter Kærten mod Los Angeles om Søndagen, naar Skolerne falde sammen. Vi ønsker ogsaa disse angifte Lykke og Velsignelse.

Aarsmødet i Bellingham.

(Fortf. fra Side 3.)

Sundernes Forladelse og frier os fra Døden og Dævelen og giver alle dem, som tror dette Guds Ord Livet og den evige Salighed, og det fordi Gud vor Frelser har selv lagt det. Det sidste Tema til Behandling var: The Dangers Threatning Our Young People and How to Meet Them. Men da det paa Mødet blev bestemt at Referatet over det skulde trykkes i Herald, gaar jeg det forbi.

Program for næste Møde blev antaget som følger: Aarsmødet holdes i Edison 19, til og med 21. Mai, 1914.

Tirsdag M. 10 Form. Tema: Kol. 3, 16 Væder Arvli Ord ho rigelig iblandt eder. Ref. W. Skandebød; Supl., S. E. Baalson.

Torsdag Om. Tema: Broderlig Forbønning i Menigheden. Ref., O. Borge; Supl., Geo. O. Lane.

Onsdag Jm. Tema: Menighedsens Pligt og Ret at opsjøge sine Børn. Ref., O. Hagoes; Supl., O. Garr.

Onsdag Eftm. Missionsgudstjeneste med Offer og Aitergang. Prædikant, B. G. Bergelen; Supl., S. H. Stab. Skriftetale, R. E. Xavier; Supl., O. J. Ordal.

Torsdag aften for, haad man sinder for Helligt.

Dette Møde var godt besøgt hunde af Præster og Vægfolk. Meget glædeligt er det ogsaa at se, at Forbønningensarbeidet berer sin Frugt i

mange af andre Samfund møde frem.

Gud give da, at de Ord der blev sagt, og den Sæd, der blev udjaet i de tre Dage dette Møde varede, maatte bære en rig Frugt. Herren til Gode og Pris og mange dærfjæbte Sjæle til evigt Liv og Salighed. Det giv Gud af sin Raad for Jesu Skuld.

Tilslut takkede Formanden Jans Menighed for Sogge og god Beværling.

G. Myron, Sekr.

Pastor Brandt 90 Aar.

Torsdag den 29de Januar faldte Past. Nils Brandt 90 Aar. Han tilbringer sine gamle Dage hos sin Søn, Past. R. O. Brandt i McFarland, Wis., og besøger sig ganske vel. Lidt yngre er han blevet paa det sidste; men han gaar omkring og følger Begivenhedernes Gang med Interesse.

Pastor Brandt har helt til det sidste indfundet sig til Baldrisforbønner. Han er nemlig født i Vestre Sildre, Valdres, den 29de Januar, 1824. Hans Forfædre havde i flere Ved været Skolelærere og Klerikaler i Valdres. Han blev Student i 1844 ved Kristiana Universitet og tog teologisk Embedsexamen i 1849. I 1851 blev han ordineret til Prest for Noe River og Vine Falls Menigheder, 40 Mil vestenfor Milwaukee, og ankam til Amerika i September samme Aar. Han gjorde da først en Missionsreise til norske Rybagger vestenfor Mississippi og er den første Prest, ordineret i Norge, som prædikede vestenfor Mississippi. Paa denne Reise viede han det første holde Kjøtepar i Winnebago Co., Iowa, og besøgte Decorah, som da bestod af et Par Huse og en Kalle. De tre følgende Soure missionerede han i det nordøstlige Iowa, østlige Minnesota og vestlige Wisconsin. Han ordnede i 1852 det Skald, hvortil senere Formand Asten blev kaldet. Brandt var den første norsk-lutheriske Prest, som besøgte de norske Rybagger i Pierre county, Wis., samt Goodhue og Dakota countyer, Minnesota.

I 1853 var Pastor Brandt med at stifte Synoden og er saaledes den eneste gæstende af Synodens oprindelige for Præster.

(Nere.)

Hvem er den rigeste?

Demofcit besvarede dette Spørgsmaal saaledes: „Den, som er fattig paa Jordbringer.“

Sokrates svarede paa samme Spørgsmaal: „Den, som mindst be- høver.“